

FRIDAY, SEPTEMBER 2, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 5th day of August, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Wallakele mukalana, Kehelhena, Werahenkanda mukalana and Kehelhena mukalana, described as lots 2,148, T87, 2,149, and 2,150 on preliminary plan No. 710, situate in the village of Hatnagala in the Panawal korale, in the Province of Sabaragamuwa, containing in extent about 152 acres 2 roods 24 perches, and bounded as follows : north by land described in title plan 164,655, claimed by K. D. John Perera and M. B. Ekneligoda Ratamahatmaya ; north-east by the village boundary of Hinguralakanda ; east by Kirihaldolaha claimed by S. L. Harries ; south by title plan 157,698, Pambagama estate, and (lot 710/V 87) Kehelhena, claimed by S. L. Harries ; west by Dunukaraya-ela, Minuanwilahenyaya (lot 710/R 87), claimed by B. D. Punchi Banda and others, and Maloda—appear before me at the Kegalla Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Bertram Hill, Assistant Government Agent of the Kegalla District of the Province of Sabaragamuwa, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 5th day of November, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

BERTRAM HILL, Assistant Government Agent.

සබරගමු දිසාවේ සනාවල් කෝරළේ හත්තල ගස ගම තිබෙන නොමැර 710 ප්ලානකඩදසියේ 2,148, T87, 2,149 සහ 2,150 මැන තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් ව්ලැක්කරල් මූලාන, කෙතෙල්ගෙහි, වැරගේන්නන්දේ මූලාන, කෙතෙල්ගෙහි මූලාන කීයන නොහොත් එ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 152, රූ. 2, ප. 24 පමණ මහන ඇති : උතුරට කේ. ජී. පේරේප්පුර සහ ඇම්. ඩී. එන්නැලියොවර වෙමකන්මයන් අයිතිකම් කීයන නොමැර 164,655 ගේ පිටුර කඩදසියේ පෙරියන ඉඩමද; උතුරු නැගෙනහිරට හිඟුල්ලකන්ද ගස ගමේ මාසිමද; නැගෙනහිරට ඇස්. ඇල්. හැරිස් අයිතිකම් කීයන කිරිහල්දොල ගෙහිද; දකුණට නොමැර 157, 698 පිටුර කඩදසියේ පෙරියන පමගම මත්තද, ඇස්. ඇල්. හැරිස් අයිතිකම් කීයන කෙතෙල්ගෙහි කීයන නොමැර 710 ප්ලාන කඩදසියේ පෙරියන නොමැර U87 ක්ෂීකර්වියද; බස්නාහිරට දකුණාරා ඇල්ලද, ඩී. ඩී. පුන්තිබන්ඩා සහ නවත් අයත් අයිතිකම් කීයන මහුවන්විල ගෙන්සාය කීයන නොමැර 710 ප්ලාන කඩදසියේ පෙරියන නොමැර R87 ක්ෂීකර්විය සහ මලදොලද; ගස ගමේ මාසිම ඇතුළත පිඳිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කීයන නොහොත් ඇත්නම් එ අය විසින් මෙම වම් 1898 ක්ව දැනගත්තු මස 5 වෙනි දින පටන් හත්මාසයක් ඇතුලතදී කැලේපල කම්බේර්ට ඇවින් මා ඉදිරියේ පෙනේ සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම්, සබරගමු දිසාවේ කැලේපල පලාතේ ආණ්ඩුවේ උපදේප්තවනු වූ බර්වුම් හිල් ගස මම වම් 1897 කේ පළමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබීතිබෙන බලපෑමින් කිරි කැපීමටගෙන වම් 1898 ක්ව නොවැම්බර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉවදුන් කැලේ ගෙවෙන දිනවූ) 5 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්කන ඉඩමක් සහ මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරනව මෙසින් දැනගත යුතුයි.

බර්වුම් හිල්, ආණ්ඩුවේ උපදේප්තවනු.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு-த்து ஆவணிமாசத்து 5 ந் தேதியிலிருந்து மூன்றாமாசத்து ள்ளே, வழக்கமாய் 710 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற 2,148 ம் T 87, 2,149, 2,150 ம் இலக்க நிலத்து ன்டி வள்ளாகளமூக்களான, கெஅல்மூக்களான, வேறயின்தேமூக்களான, கெஅல்ஏணமூக்களான என்னும் பெய ரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் சப்பரகம் மாகாணத்திலே பறவல் கோற்றி பற்றிலே அத னாக கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 152 ஏக்கர் 2 ஆட 24 பர்சஸ் அடங்கியதும் பின்சொல் லப்படும எல்லைகளுள்ளானதும் : வடக்கு-கே. டி. சோன்பிறராவும் அம். பி. எக்ரெலிகொட நடட்மோத்தமயா உரித்துப்பேசும் 164, 655 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற காணி ; வடக்கு-யின்னக்குறுதுகந்தே கிராம த்து எல்லை ; கிழக்கு-அஸ். அல். ஏறிஸ் உரித்துப்பேசும் கிறிஅல்தொலஏண ; தெற்கு-157,698 ம் இலக்க பிரதம படத்தில் காண்கிற பம்பகம்ரீணயும் (துண்டு 710/V 87), அம். ஏ.ஸ். அல். ஏறிஸ் உரித்துப்பேசும் கெஅல்ஏண ; மே ற்கு-பி. டி. புன்சிவண்டாவும் யின்னம்சிலரும் உரித்துப்பேசும் துலுகறயாஅல மால் வள்ள அல (துண்டு 710/R87) ம் மலஅல ஆகிய காணியில் எவ்வித உடற்கையேளும் தற்களுக்குண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருயிருந்தால், அவர்கள் கேகாளை கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடற்கைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினாலன்றி : சப்பரகம் மாகாணத்தைச்சேர்ந்த கேகாளை கச்சேரி உதவி அரசாட்சி ஏசெண்டு பற்றாரம் இல் ஆகிய நாள் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்கு க்கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு-த்து கார்த்திகைமாசத்து 5 ந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத் தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

No. 234

பற்றாரம் இல், உதவி அரசாட்சியின் ஏசென்று.